

Sănătatea și calitatea vieții

3. Kidney Disease and Quality of Life™ Short Form (KDQOL-SF™ 1.3)

Acest studiu investighează punctul dumneavoastră de vedere asupra propriei sănătăți. Informațiile obținute ne vor permite să înțelegem cum vă simțiți și în ce măsură sunteți capabili să vă îndepliniți activitățile de zi cu zi.



Vă mulțumim pentru că ați acceptat să răspundeți la aceste întrebări!

Kidney Disease and Quality of Life™ Short Form (KDQOL-SF™)

Versiunea în limba română 1.3 © Societatea Română de Nefrologie

Copyright © 1993, 1994, 1995 by RAND and the University of Arizona

Întrebările 1-11 aparțin Societății Române de Nefrologie pentru SF-36 Health Survey în versiune română. Reproduse cu permisiunea New England Medical Center. Copyright 1993 New England Medical Center.

Care este scopul acestui studiu?

Acest studiu se realizează în colaborare de către medicii din dializă și pacienții lor. Scopul său este evaluarea calității vieții pacienților cu boli renale.

Cum trebuie răspuns

Vă rugăm să completați un chestionar privitor la starea Dv. de sănătate, la cum vă simțiți și cum percepeți mediul în care trăiți.

Vă rugăm să răspundeți la toate întrebările bifând cifra corespunzătoare răspunsului ales. Dacă nu știți prea bine cum să răspundeți, alegeți răspunsul cel mai apropiat de situația Dvs..

Confidențialitatea asupra informațiilor

Confidențialitatea răspunsurilor este foarte importantă pentru noi. Nu trebuie să vă scrieți numele pe chestionarul completat. Orice informație care ar putea permite identificarea Dv. va fi tratată ca fiind strict confidențială. În acest sens, după completare, chestionarul va fi închis în plic și nu va fi desfăcut decât în momentul analizării lui, proces ce va avea loc în alt centru decât cel în care efectuați dializa. Chestionarul Dv. va fi amestecat cu cele ale altor participanți la studiu, în momentul redactării raportului privind rezultatele studiului. Informațiile primite vor fi utilizate exclusiv în cadrul acestui studiu și nu vor fi făcute publice în alte scopuri fără consimțământul Dvs.

Ce beneficii voi avea participând la studiu?

Răspunsurile Dvs. ne vor ajuta să înțelegem cum resimțiți îngrijirile ce vă sunt acordate, precum și ce impact au acestea asupra stării de sănătate a pacienților. Ele ne vor permite să apreciem calitatea îngrijirilor ce vă sunt acordate.

Sunt obligat să particip?

Nu sunteți obligat să răspundeți la chestionar și puteți chiar refuza să răspundeți la orice întrebare. Îngrijirea medicală nu va fi influențată de acordul Dv. de a participa la acest studiu.

Sănătatea dumneavoastră

Acest chestionar include o gamă largă de întrebări asupra sănătății și vieții Dvs. Ne interesează ce părere aveți despre fiecare din aceste probleme.

1. În general, ați putea spune că sănătatea Dvs. este: (bifați o singură căsuță, cea care descrie cel mai bine situația Dvs. - ☒)

excelentă	foarte bună	bună	acceptabilă	proastă
▼	▼	▼	▼	▼
☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅

2. Comparativ cu un an în urmă, cum ați aprecia în general sănătatea Dvs. în clipa de față?

mult mai bună acum decât acum un an	ceva mai bună acum decât acum un an	aproximativ la fel ca acum un an	ceva mai rea decât acum un an	mult mai rea decât acum un an
▼	▼	▼	▼	▼
☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅

3. Următoarele întrebări se referă la activitățile pe care Dvs. le-ați putea desfășura de-a lungul unei zile obișnuite. Sănătatea Dvs. de acum vă împiedică în efectuarea acestor activități? Dacă da, cât de mult? (bifați o singură căsuță de pe fiecare rând - ☒)

	Mă împiedică mult	Mă împiedică puțin	Nu mă împiedică
	▼	▼	▼
a. <u>Activități solicitante</u> (alergare, ridicarea unor obiecte grele, participarea la sporturi grele)	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃
b. <u>Activități moderate</u> (mutarea unei mese, împingerea unui aspirator, practicarea unui joc mai puțin solicitant - popice)	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃
c. Ridicarea sau transportul unor cumpărături curente	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃
d. Urcarea <u>mai multor</u> etaje pe scări	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃
e. Urcatul unui <u>singur</u> etaj pe scări	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃
f. Aplecatul, îngenuncheatul	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃
g. Mers pe jos <u>mai mult de 1 km</u>	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃
h. Mers pe jos <u>câteva sute de metri</u>	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃
i. Mers pe jos cca <u>100 de metri</u>	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃
j. Propria îmbăiere sau îmbrăcare	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃

4. În ultimele 4 săptămâni, ați avut vreuna din următoarele probleme în munca sau activitățile Dvs. zilnice ca urmare a stării Dvs. de sănătate fizică?

	Da	Nu
	▼	▼
a. Ați redus <u>timpul</u> acordat muncii sau altor activități?	☐ ₁	☐ ₂
b. Ați <u>realizat</u> mai puține activități decât ați fi dorit?	☐ ₁	☐ ₂
c. Nu ați putut face orice <u>tip</u> de activitate sau muncă ați fi dorit?	☐ ₁	☐ ₂
d. Ați avut <u>dificultăți</u> în desfășurarea activităților sau muncii Dvs. (de exemplu a necesitat mai mult efort)?	☐ ₁	☐ ₂

5. În ultimele 4 săptămâni, ați avut vreuna din următoarele probleme în munca sau activitățile Dvs. zilnice ca urmare a unor probleme emoționale (cum ar fi deprimare sau neliniște)?

	Da	Nu
	▼	▼
a. Ați redus <u>timpul</u> petrecut muncind sau cu alte activități?	☐ ₁	☐ ₂
b. Ați <u>realizat</u> mai puține activități decât ați fi dorit?	☐ ₁	☐ ₂
c. V-ați desfășurat munca sau activitatea mai puțin <u>atent</u> decât de obicei?	☐ ₁	☐ ₂

6. În ultimele 4 săptămâni în ce măsură starea Dvs. de sănătatea fizică sau problemele emoționale au afectat activitățile Dvs. sociale obișnuite legate de familie, prieteni, vecini sau alte persoane?

deloc	puțin	moderat	mult	foarte mult
▼	▼	▼	▼	▼
☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅

7. Cât de tare ați simțit dureri corporale în ultimele 4 săptămâni?

deloc	foarte slab	slab	moderat	intens	foarte intens
▼	▼	▼	▼	▼	▼
☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅	☐ ₆

8. În ultimele 4 săptămâni, cât de mult a influențat durerea resimțită munca Dvs. obișnuită (atât munca în afara casei cât și activitățile casnice)?

deloc	puțin	moderat	mult	foarte mult
▼	▼	▼	▼	▼
☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅

9. **Aceste întrebări se referă la felul în care v-ați simțit și la lucrurile care vi s-au întâmplat în ultimele 4 săptămâni. La fiecare întrebare vă rugăm să alegeți răspunsul care se apropie cel mai mult de felul în care v-ați simțit.**

Cât de mult timp pe parcursul ultimelor 4 săptămâni ...

	Tot timpul	Majoritatea timpului	O mare parte din timp	O parte din timp	O mică parte din timp	Niciodată
	▼	▼	▼	▼	▼	▼
a. V-ați simțit plin de viață?	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅	☐ ₆
b. Ați fost foarte nervos?	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅	☐ ₆
c. V-ați simțit atât de deprimat încât nimic să nu vă poată înveseli?	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅	☐ ₆
d. Ați fost calm și liniștit?	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅	☐ ₆
e. Ați avut multă energie?	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅	☐ ₆
f. V-ați simțit descurajat și întristat?	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅	☐ ₆
g. V-ați simțit extenuat?	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅	☐ ₆
h. Ați fost o persoană fericită?	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅	☐ ₆
i. V-ați simțit obosit?	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅	☐ ₆

10. Cât de mult timp în ultimele 4 săptămâni, sănătatea Dvs. fizică sau problemele emoționale v-au influențat activitățile Dvs. sociale (de exemplu întâlniri cu prietenii, rudele, etc)

Tot timpul	În cea mai mare parte din timp	Uneori	Rareori	Deloc
▼	▼	▼	▼	▼
☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅

11. Vă rugăm să alegeți răspunsul care descrie cel mai bine cât de adevărată sau falsă este pentru Dvs. fiecare dintre următoarele afirmații?

	Absolut adevărat	În mare parte adevărat	Nu știu	În mare parte fals	Absolut fals
	▼	▼	▼	▼	▼
a. Mi se pare că mă îmbolnăvesc mai ușor decât alți oameni	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅
b. Sunt la fel de sănătos ca orice cunoscut de-al meu	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅
c. Mă aștept ca starea sănătății mele să se înrăutățească	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅
d. Sănătatea mea este excelentă	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅

12. În ceea ce vă privește, cât de adevărată sau falsă este fiecare din următoarele afirmații?

	Absolut adevărat	În mare parte adevărat	Nu știu	În mare parte fals	Absolut fals
	▼	▼	▼	▼	▼
a. Boala mea de rinichi îmi influențează prea mult viața	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅
b. Îmi petrec prea mult timp ocupându-mă de boala mea de rinichi	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅
c. Mă simt frustrat deoarece trebuie să mă ocup de boala mea de rinichi	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅
d. Mă simt ca o povară pentru familia mea	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅

- 13. Aceste întrebări se referă la felul în care v-ați simțit și la lucrurile care vi s-au întâmplat în ultimele 4 săptămâni. La fiecare întrebare vă rugăm să alegeți răspunsul care se apropie cel mai mult de felul în care v-ați simțit.**

Cât de mult timp pe parcursul ultimelor 4 săptămâni ...

	Niciodată	O mică parte din timp	O parte din timp	O mare parte din timp	Majoritatea timpului	Tot timpul
	▼	▼	▼	▼	▼	▼
a. V-ați izolat de persoanele din jurul Dvs.?	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅	☐ ₆
b. Ați reacționat cu întârziere la lucruri spuse sau făcute de alții?	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅	☐ ₆
c. V-ați enervat ușor față de cei din jur?	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅	☐ ₆
d. V-a fost greu să vă concentrați sau să vă gândiți?	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅	☐ ₆
e. V-ați înțeles bine cu alte persoane?	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅	☐ ₆
f. V-ați simțit derutat?	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅	☐ ₆

14. În ultimele 4 săptămâni, în ce măsură v-a deranjat fiecare din următoarele?

	Nu m-au deranjat de loc	M-au deranjat oarecum	M-au deranjat moderat	M-au deranjat destul de mult	M-au deranjat extrem de mult
	▼	▼	▼	▼	▼
a. Dureri în mușchi	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅
b. Dureri în piept	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅
c. Crampe	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅
d. Mâncărimi de piele	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅
e. Piele uscată	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅
f. Lipsă de aer, greutate la respirație	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅
g. Senzație de leșin sau amețeli	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅
h. Lipsa poftei de mâncare	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅
i. V-ați simțit stors, frânt	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅
j. Amorțeli, furnicături la mâini sau la picioare	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅
k. Greață, probleme cu stomacul	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅
l. (Numai pentru pacienții hemodializați)					
Probleme cu abordul vascular (fistulă, cateter)	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅
m. (Numai pentru pacienții dializați peritoneal)					
Probleme cu cateterul peritoneal	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅

Efectele bolii de rinichi asupra vieții dvs. zilnice

- 15. Unii oameni sunt deranjați de efectele bolii de rinichi asupra vieții lor zilnice, pe când alții nu sunt. În ce măsură vă deranjează pe Dvs. fiecare din următoarele consecințe ale bolii de rinichi?**

	Nu mă deranjează de loc	Mă deranjează oarecum	Mă deranjează moderat	Mă deranjează destul de mult	Mă deranjează extrem de mult
	▼	▼	▼	▼	▼
a. Restricția de lichide	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅
b. Restricția de alimente	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅
c. Capacitatea de a munci în gospodărie	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅
d. Capacitatea de a călători	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅
e. Dependența de doctori și de personalul medical	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅
f. Stressul sau grijile cauzate de boala Dvs.	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅
g. Viața Dvs. sexuală	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅
h. Felul în care arătați	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅

Următoarele 3 întrebări sunt personale și se referă la activitatea Dvs. sexuală, însă răspunsurile Dvs. sunt importante pentru înțelegerea influenței bolii de rinichi asupra vieții oamenilor.

16. Ați avut activitatea sexuală în ultimele 4 săptămâni (încercuiți un singur număr)?

Nu 1 → Dacă nu, treceți la întrebarea 17

Da..... 2

În ce măsură ați avut probleme cu fiecare dintre următoarele în ultimele 4 săptămâni?

	Nu a fost o problemă	O problemă minoră	O problemă destul de deranjantă	O problemă foarte deranjantă	O problemă extrem de gravă
	▼	▼	▼	▼	▼
a. Plăcerea sexuală	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅
b. Excitarea sexuală	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅

17. Pentru următoarea întrebare, vă rugăm să vă apreciați somnul utilizând o scală de la 0 (reprezentând "foarte prost") la 10 (reprezentând "foarte bun").

Dacă considerați că somnul Dvs. se situează la mijloc între "foarte prost" și "foarte bun", vă rugăm să încercuiți 5. Dacă credeți că somnul Dvs. este mai bun cu un nivel decât 5, atunci încercuiți 6. Dacă credeți că somnul Dvs. este cu un nivel mai prost decât 5, atunci încercuiți 4, și așa mai departe.

Pe o scală de la 0 la 10, cum ați aprecia somnul Dvs. în general? (bifați o singură căsuță - ☒)

somn foarte prost										somn foarte bun				
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐				

18. Cât de des în timpul ultimelor 4 săptămâni vi s-a întâmplat să...

	Niciodată	O mică parte din timp	O parte din timp	O mare parte din timp	Majoritatea timpului	Tot timpul
	▼	▼	▼	▼	▼	▼
a. Vă treziți în timpul noptii și să nu mai puteți adormi?	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅	☐ ₆
b. Dormiți atât cât ați avut nevoie?	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅	☐ ₆
c. Vă fie greu să stați treaz în timpul zilei?	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄	☐ ₅	☐ ₆

19. În ceea ce privește familia și prietenii Ds., cât de mulțumit sunteți de...

	Foarte nemulțumit	Destul de nemulțumit	Destul de mulțumit	Foarte mulțumit
	▼	▼	▼	▼
a. Timpul pe care îl puteți petrece împreună cu familia sau cu prietenii	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄
b. Sprijinul din partea familiei sau al prietenilor	☐ ₁	☐ ₂	☐ ₃	☐ ₄

20. În ultimele 4 săptămâni ați avut o muncă plătită?

Da	Nu
▼	▼
☐ ₁	☐ ₂

21. Sănătatea Dvs. vă împiedică să aveți o muncă plătită?

Da	Nu
▼	▼
☐ ₁	☐ ₂

22. În general, cum apreciați sănătatea Dvs.?

cum nu se poate mai rea (la fel de rea sau mai rea decât moartea)			nici foarte bună, nici foarte rea				cum nu se poate mai bună			
▼										▼
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Gradul în care vă satisface îngrijirea medicală

- 23. Gândiți-vă la îngrijirea medicală pe care o primiți la dializă. Cât de mulțumit sunteți de amabilitatea și interesul manifestate de personalul de îngrijire față de Dvs. ca persoană?**

foarte nemulțumitoa re	nemulțumi- toare	acceptabile	mulțumitoare	foarte mulțumitoare	sunt excelente	cele mai bune posibil
▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
☐ 1	☐ 2	☐ 3	☐ 4	☐ 5	☐ 6	☐ 7

- 24. Cât de adevărată sau falsă este pentru Dvs. fiecare dintre următoarele afirmații?**

	Absolut adevărat	În mare parte adevărat	Nu știu	În mare parte fals	Absolut fals
	▼	▼	▼	▼	▼
a. personalul de la dializă mă încurajează să fiu cât mai independent	☐ 1	☐ 2	☐ 3	☐ 4	☐ 5
b. personalul de la dializă mă ajută să fac față bolii de rinichi	☐ 1	☐ 2	☐ 3	☐ 4	☐ 5

Vă mulțumim pentru completarea chestionarului!

4. Chestionar pentru evaluarea satisfacției pacientului

© Societatea Română de Nefrologie
(Trebuie evaluat anual)

Informații generale

Stimate pacient

Veți primi un chestionar de evaluare a satisfacției dumneavoastră față de serviciile medicale furnizate de centrul de dializă în care sunteți tratat. Scopul chestionarului este de a ne ajuta să ameliorăm calitatea serviciilor pe care vi le oferim.

Chestionarul vă va solicita părerea privind serviciile oferite de centrul de dializă în care sunteți tratat.

Participarea dumneavoastră este absolut voluntară și puteți să refuzați să răspundeți la întrebări. Refuzul dumneavoastră nu va avea niciun efect asupra calității serviciilor furnizate sau a îngrijirii medicale de care beneficiați.

Toate datele fi înregistrate electronic, cu respectarea anonimatului.

Chestionarul trebuie completat conform instrucțiunilor. Chestionarul este anonim: nu trebuie să vă scrieți numele pe chestionarul completat și nici să-l semnați. Răspunsurile dumneavoastră vor fi combinate cu cele ale altor participanți.

Pentru completarea chestionarului nu veți avea nevoie de mai mult de 30 de minute.

Vă mulțumim pentru colaborare!

Instrucțiuni pentru completare

Vă rugăm să răspundeți la întrebări prin bifarea căsuței corespunzătoare din scala de evaluare sau prin completarea răspunsului.

În cele mai multe secțiuni, scala răspunsurilor este de la 1 la 10, pentru a vă permite o evaluare nuanțată. Bifați cu o linie căsuța corespunzătoare numărului din scală. Numărul 10 exprimă aprecierea cea mai bună, iar numărul 1 exprimă aprecierea cea mai slabă.

Exemplu:

1. Consider că sala de așteptare este primitoare, cu scaune confortabile și ambient plăcut.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Atunci când aveți păreri diferite despre diverși membri ai echipei de îngrijire, de exemplu considerați că unii au un comportament foarte bun iar alții mai puțin bun, exprimați-vă părerea de ansamblu.

Dacă nu sunteți sigur cum să răspundeți la o întrebare, vă rugăm să alegeți răspunsul cel mai apropiat de aprecierea dumneavoastră. Atunci când nu puteți să vă decideți asupra evaluării unui răspuns, bifați căsuța din vecinătatea cifrei 5.

În cazul în care nu v-ați întâlnit cu vreuna dintre situațiile din chestionar, menționați aceasta prin bifarea coloanei suplimentare, fără a mai completa scala de evaluare.

1. Psihologul mă ajută să fac față problemelor emoționale.	☒ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
--	--	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Date despre pacient

Gen	Masculin Feminin	Data nașterii	Durata tratamentului prin dializă	ani
-----	---------------------	---------------	-----------------------------------	-----

A. Centrul de dializă

1. Consider că sala de așteptare este primitoare, cu scaune confortabile și ambient plăcut.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2. În general, sunt mulțumit de modul în care sunt amenajate spațiile din centrul de dializă (intrarea și recepția, vestiarele, grupurile sanitare și sălile de tratament).	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
3. În vestiar îmi este respectată intimitatea.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
4. Sălile de tratament sunt curate și bine întreținute.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
5. Echipamentul de dializă din centru este curat și bine întreținut.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
6. În general, unitatea de dializă este confortabilă (temperatură, miros, zgomot etc).	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
7. Paturile/fotoliile de dializă utilizate pentru tratament sunt confortabile.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
8. Posibilitățile de divertisment disponibile în săli timpul tratamentului sunt mulțumitoare.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
9. Sunt mulțumit de facilitățile sanitare (chiuvete, toalete).	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

B. Condițiile de dializă

1.	Programul ședințelor mele de dializă îmi este convenabil.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2.	Am primit instrucțiuni despre felul în care trebuie să mă pregătesc pentru ședința de dializă.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
3.	Ședințele de diaiză încep uneori cu mare întârziere față de program.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
4.	Sunt mulțumit de felul în care îmi este punționată fistula.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
5.	Mă simt în siguranță în timpul ședinței de dializă.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
6.	Personalul centrului răspunde repede dacă îl solicit.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
7.	Adesea, trebuie să aștept prea mult la sfârșitul dializei pentru deconectare.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
8.	Medicii discută cu mine despre îngrijirea mea (analize de laborator, presiune arterială, greutate, tratament)	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
9.	Sunt examinat frecvent de medici.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
10.	Ceilalți pacienți din sala de dializă nu mă deranjează.	☐ Nu pot aprecia										
11.	Regimul alimentar îmi este clar explicat.	☐ Nu pot aprecia										

C. Asistentele medicale

1.	Asistentele medicale îmi acordă suficient timp în cursul ședinței de dializă.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2.	Asistentele medicale dau atenție solicitărilor mele în timpul ședinței de dializă.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
3.	Asistentelor medicale nu le pasă prea mult de mine.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
4.	Mi se pare că asistentele medicale uită de mine în cursul ședinței de dializă.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
5.	Adesea, asistentele medicale nu au răbdare cu mine.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
6.	Asistentele medicale sunt amabile cu mine.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
7.	Asistentele medicale sunt bine pregătite.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
8.	Asistentele medicale mă ajută să înțeleg deciziile luate cu privire la tratamentul meu.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
9.	Am încredere în asistentele medicale.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
10.	Asistentele medicale îmi explică clar ce trebuie să fac.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11.	Regimul alimentar îmi este clar explicat.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

D. Medicii

1.	Medicii răspund la nelămuririle mele cu privire la îngrijirea medicală, tratamentul prin hemodializă, procedurile de examinare, analizele medicale, medicamentele pe care trebuie să le iau.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2.	Medicii îmi acordă suficient timp.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
3.	Medicii mă tratează ca pe o ființă umană și îmi respectă sentimentele.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
4.	Medicii dau atenție la ceea ce am de spus.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
5.	Medicii sunt preocupați de îmbunătățirea sănătății mele.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
6.	Medicilor nu le pasă prea mult de mine.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
7.	Medicii sunt grijulii și atenți cu mine.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
8.	Medicii îmi oferă suport emoțional atunci când am nevoie.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
9.	Medicii sunt bine pregătiți și competenți.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
10.	Medicii îmi explică lucrurile suficient de clar pentru a le înțelege.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

E. Ceilalți membri ai personalului

1. Personalul auxiliar (tehnicienii, personalul pentru curățenie) este util și prietenos.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2. Dieteticiana îmi explică clar regimul alimentar potrivit.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
3. Psihologul mă ajută să fac față problemelor emoționale.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

F. Servicii auxiliare

1. Sunt mulțumit de gustarea primită în timpul ședinței de dializă.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2. De regulă, mașina de transport către centru sosește la domiciliul meu la ora programată.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
3. Transportul de la domiciliu la centrul de dializă are o durată acceptabilă.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
4. Confortul în timpul transportului este acceptabil.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
5. Șoferul se poartă frumos cu mine.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

G. Evaluare generală

În această secțiune, dorim să aflăm părerea dumneavoastră de ansamblu cu privire la medici, asistente medicale, centrul de dializă și la serviciile auxiliare.

1.	În general, sunt mulțumit de medici	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2.	În general, sunt mulțumit de asistentele medicale.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
3.	În general, sunt mulțumit de acest centru de dializă.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
4.	În general, sunt mulțumit de transport.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
5.	În general, sunt mulțumit de acest centru de dializă.	☐ Nu pot aprecia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Ce îmbunătățiri ați dori să vedeți? Vă rugăm să faceți comentarii și sugestii. Vă mulțumim !